

**UKRAINIAN CATHOLIC CATHEDRAL OF THE IMMACULATE CONCEPTION
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА КАТЕДРА НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ**

CATHEDRAL PARISH FOUNDED 1886 OLD CATHEDRAL PURCHASED 1909 NEW CATHEDRAL BUILT 1963-1966

THE MOST REVEREND STEFAN SOROKA
METROPOLITAN-ARCHBISHOP OF PHILADELPHIA FOR UKRAINIAN CATHOLICS
ПРЕОСВЯЩЕННИЙ ВЛАДИКА СТЕФАН СОРОКА
МИТРОПОЛИТ-АРХИЄПІСКОП ФІЛАДЕЛЬФІЇ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ-КАТОЛІКІВ

REV. IVAN DEMKIV
CATHEDRAL RECTOR
О. ІВАН ДЕМКІВ
ПАРОХ КАТЕДРИ

REV. DEACON
CHARLES SCHULTZ
О. Диякон Чарльз Шульц

REV. DEACON
MICHAEL WAAK
О. Диякон МИХАЙЛО ВАК

CATHEDRAL LITURGY TIMES

Saturday afternoon at 4:30 p.m.
Divine Liturgy for Sunday in English

Sunday morning Liturgies
9:00 a.m. in Ukrainian
11:00 a.m. in English

Daily Liturgies:
please see schedule on next page

CATHEDRAL IS OPEN FOR VISITS:
Wednesdays: 11:30 am - 3:00 pm
Saturdays: 2:00 pm - 4:30 pm

ЧАСИ ЛІТУРГІЙ В КАТЕДРІ

У суботу вечером о 4:30 год.
Літургія за неділю по-англійськи

Літургії в неділю ранком:
9:00 год по-українськи
11:00 год по-англійськи

Щоденні Літургії:
розпорядок на наступній сторінці

КАТЕДРА ВІДКРИТА ДЛЯ ВІДВІДУВАНЬ
В середу з 11:30 ранку до 3:00 пополудні
В суботу з 2:00 пополудні до 4:30 попол.

Mailing address / Поштова адреса:

Cathedral Rectory Office
833 North Franklin Street
Philadelphia, PA 19123-2097

Cathedral Phones / Катедральні телефони:

215-922-2845 Rectory Office
215-922-4635 Fax
215-829-4350 Cathedral Hall/Pyrohy
215-962-5830 St. Mary's Cemetery

Other phones/інші телефони:

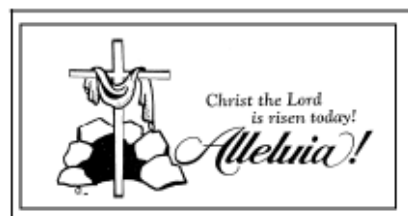
215-627-0143 Archeparchy of Philadelphia
215-627-0660 Byzantine Church Supplies
E-mail: supplies@ukrarcheparchy.us
215-627-3389 Treasury of Faith Museum
E-mail: tofmuseum@ukrcap.org
215-627-7808 Convent—Missionary Sisters
of The Mother of God (MSMG)
E-mail: msmg@ukrcap.org

Cathedral E-mail / Катедральна


е-пошта:
CATHEDRALONFRANKLIN@COMCAST.NET
OUR WEB-SITE:
WWW.UKRCATHEDRAL.COM

WELCOME!

To all who are tired and need rest, to all who mourn and need comfort, to all who are friendless and need friendship, to all who are discouraged and need hope, to all who are hopeless and need sheltering love, to all who sin and need a Savior, this church opens wide its doors in the name of the Lord Jesus Christ.



SCHEDULE OF SERVICES РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ

4/11 BRIGHT SATURDAY	4:30 p.m. CATHEDRAL	Sunday's Divine Liturgy in English. +Martin and +Wolodymyr Katruk <i>(Family)</i>
ST. THOMAS SUNDAY ТОМИНА НЕДІЛЯ - ПРОВІДНА Epistle: Acts 5;12-20. Gospel: Jn.20;19-31.		
4/12 SUNDAY	9:00 a.m. CATHEDRAL	Служба Божа по - українськи. За всіх парафіян. For all parishioners.
	11:00 a.m. CATHEDRAL	Divine Liturgy in English +Wolodymyr Wasylaschuk <i>(Katherine, Christine & Walter Wasylaschuk)</i>
	1:00 p.m. ST. MARY'S CEMETERY	Панахыда. Blessing of the Graves. Панахида. Благословення Гробів. 
4/13 MONDAY		
4/14 TUESDAY	8:00 a.m. CHAPEL	Health for Petro Szwedyk <i>(Nataliya Holowko)</i>
4/15 WEDNESDAY	8:00 a.m. CHAPEL	God's blessing and health for Bronislava, Oleksandra, Ihor, Luba, Oksana, Valeriy, Nina, Mykola, Inna, Anton, Danylo, Tymofiy, Oleksandra, Ihor <i>(Family)</i>
4/16 THURSDAY	8:00 a.m. CHAPEL	+Ihor Senyk <i>(Family)</i>
4/17 FRIDAY	8:00 a.m. CHAPEL	God's blessing and health for Oksana, Dmytro, Krystyna, Yan, Alexander, Andrew, Krystyna, Andrew <i>(Alexandra & Larysa)</i>
4/18 SATURDAY	9:00 a.m. CATHEDRAL	Архиерейська Служба Божа для членів "Провидіння" Hierarchical Divine Liturgy for members of Providence Assn.
	4:30 p.m. CATHEDRAL	Sunday's Divine Liturgy in English. +Volodymyr Oleksyuk <i>(Son & Family)</i>
SUNDAY OF THE OINTMENT - BEARERS. НЕДІЛЯ ЖІНОК - МИРОНОСИЦЬ . Epistle: Acts 6;1-7. Gospel: Mk.15;43-16;8.		
4/19 SUNDAY	9:00 a.m. CATHEDRAL	Служба Божа по - українськи. За всіх парафіян. For all parishioners. Today after Liturgy is our Sviachene (Easter dinner)

SPONSOR A CANDLE (\$5 for a week)

Sanctuary Lamp is lit in memory of +Walter and +Judy Wasyluk *(by Family)*
 One candle in front of iconostas is lit in memory of +William Malinowski *(by Rita Malinowski)*
 One candle in front of iconostas is lit in memory of +Wolodymyr Wasylaschuk *(by wife & children)*
 One candle in front of iconostas is lit in memory of +Volodymyr Oleksyuk *(by son & Family)*

CATHEDRAL ANNOUNCEMENTS

PLEASE COME TO OUR CAFETERIA FOR DELICIOUS UKRAINIAN FOOD

PYROHY & KITCHEN: March 30-April 5: \$1,741

VOLUNTEERS: Anna Kyndus, Anna Slotwinski, Sr. Martin MSMG, Anna Maxymiuk, Anne Krawchuk, Luba Cyhan, Vera Sawchyn, Myroslav Shpylchak, Ivan Shpylchak, Petro Iwaniw, Katherine Dewedoff, Ottilia Karpin, Anna Laluk.

KITCHEN DONATIONS: Anna Maxymiuk, Irena Otulak.



PRAY for the sick parishioners: Rev. Ruslan Romaniuk, Rev. Deacon Charles Schultz, Rozalia Zaharko, Rosalie Senick, John Chytruk, Maria Jackiw, Anna Kyndus, Julia Maksymchuk, Maria Plekan, Frank Thompson.

If you are admitted to a hospital or at home and would like a member of the clergy to visit you, please call the Parish Office: 215-922-2845 to request visitation of the sick. In case of emergency please call: 267-243-7472

Cathedral Collections: April 3-5: \$6,675; Candles \$837; **Bingo:** \$1,200.

You are Invited to Our Sviachene!

Our annual parish **Easter Dinner Sviachene** will take place this year

on Sunday, April 19, following the 9 a.m. Divine Liturgy.

There will be only one Divine Liturgy at 9 a.m.

All parishioners and guests are cordially invited to join us.

Cost: \$15.00 per adult and \$7.00 per student (children of 4 years old and under are free).

Запрошуємо на Свячене

Щорічний Парафіяльний обід "Свячене" відбудеться в неділю **19 - го квітня** після Служби

Божої. Буде тільки одна Служба Божа о 9-й годині.

Радо запрошуємо всіх парафіян і гостей.

Вступ: \$15.00 від дорослих, \$7.00 від студентів,

безплатно для дітей 4-х років і менше.

APRIL: National Abuse Prevention Month

The Archeparchy has policies and procedures to create a safe environment and protect children.

Read the policies and learn how you can help create a culture of protection:

<http://www.ukrarcheparchy.us/index.php?categoryid=13>

10 Safety lessons to teach your child:

1. Trust your feelings
2. Treat others with Respect and expect to be treated the same.
3. Question the motives of adults who single you out with gifts, privileges, or attention.
4. Avoid going alone.
5. Know the rules for adult/child interactions.
6. Speak up tell someone if you are feeling uncomfortable.
7. Know your comfort zone and expect others to respect your boundaries.
8. Be sure someone knows where you are.
9. Talk with your parents, it's their job to keep you safe.
10. Remember you have the Right to Say No when you feel unsafe.

For information on how you can become more informed and involved in keeping our children safe, please call our Child Protection and Victims Assistance Coordinator, Ken Hutchins at 215.627.0143 or email: ukrchildprotection@ukrcap.org.

No. 219/2105 SXB. This Number should be Prefixed to Your Reply.

Неділя Св. Томи.

Святий Тома на прізвисько Близнюк був одним із 12 Христових апостолів. Св. євангелист Іван говорить про нього як про відважного апостола, який виявив готовність померти разом з Христом, кажучи: "Ходімо й ми з Ним, щоб разом умерти" (Ів. 11, 16). Християнам він відомий як Тома невірющий. Крім цього його ще називають пізнім Томою, бо він запізнився на дві важливі події. Не було Томи, коли воскреслий Ісус явився зібраним апостолам в день Свого воскресіння. Вісім днів після цього Тома, побачивши Ісуса і доторкнувшись Його святих ран, заявив віру у Нього словами: "Господь мій і Бог мій!". Другий раз він запізнився, згідно з усім переданням Церкви, на похорон Пресвятої Богородиці. Але завдяки йому ми знаємо, що Мати Божа була взята на небо разом з тілом і душою. Коли апостоли на прохання Томи відкрили гріб, то побачили там тільки квіти і почули спів ангелів. Тома був апостолом в Індії, де ширив Христову віру і помер мученицькою смертю.

The Paschal Artos

The term Artos (Greek: "leavened loaf") refers to a loaf of leavened bread that is blessed during services in the Eastern Orthodox and Eastern Catholic Churches. A large Artos is baked especially for use at Pascha (Easter).

Near the end of the Paschal Vigil, after the Prayer behind the Ambo, a single large loaf of bread, the Artos, is brought to the priest. Depicted on the top of the Artos is either the symbol of Christ's victory over death—the Cross, surmounted by a crown of thorns—or the Resurrection of Christ.

The Artos symbolizes the physical presence of the resurrected Christ among the disciples. The priest blesses the Artos, while it is on the altar, with a special prayer and sprinkles it with Holy Water. The Artos is then placed on a small table before the Iconostasis where it remains throughout Bright Week. It is customary, whenever the faithful enter the Temple, for them to kiss the Artos as a way of greeting the Risen Christ.

The significance of the Artos is that it serves to remind all Christians of the events connected with the Resurrection of Our Lord Jesus Christ. While still living on earth, the Lord called Himself the Bread of Life, saying: *I am the bread of life; he who comes to Me shall not hunger, and He who believes in Me shall never thirst (John 6:35)*. After His Resurrection, more than once Jesus appeared to His disciples, ate before them and blessed their own food. For example, as evening fell on the first day of His Resurrection, He was recognized in Emmaus by two of His disciples as He blessed and broke bread.

On the 40th day after His Resurrection, the Lord ascended into heaven, and His disciples and followers found comfort in their memories of the Lord: they recalled His every word, His every step and His every action. When they met for common prayer, they would partake of the Body and Blood of Christ, remembering the Last Supper. When they sat down to an ordinary meal, they would leave a place at the head of the table empty for the invisibly present Lord and would lay bread on that place.

Remembering this custom of the Apostles, the Fathers of the Church made it their custom to put out the Artos at the Paschal Feast in memory of the appearances of the Risen Lord to His disciples, and also in memory of the fact that the Lord Who suffered and was resurrected for our justification has made Himself the true Bread of Life and is invisibly present in His church always, to the close of the age.

On Bright Saturday, after the Divine Liturgy, the priest says another prayer over the Artos and it is then broken and distributed among the whole congregation at the Divine Liturgy on Thomas Sunday.

КВІТЕНЬ: Загальнодержавний місяць запобігання насилля

Наша Архиепархія прийняла та дотримується прийнятих положень щодо створення безпечного середовища та захисту дітей у наших парафіях, школах та заходах.

Ознайомитися з цими положеннями та дізнатися як можна створити таке середовище, завітайте на сторінку: <http://www.ukrarcheparchy.us/index.php?categoryid=13>.

10 уроків про безпеку, які дитина повинна знати:

1. Довіряй своїм почуттям;
2. Трактуй інших з повагою і сподівайся на взаємність від інших;
3. Запитуйся та цікався причинами дорослих, які дарують подарунки, роблять приємності або приділяють особливу увагу без явних причин;
4. Старайся уникати самотності;
5. Знай правила, як правильно поводитися та розмовляти з дорослими;
6. Обов'язково скажи комусь, якщо не відчуваєшся зручно з якоюсь особою;
7. Знай як, де і коли тобі зручно і безпечно, і домагайся аби інші поважали це;
8. Запевнюйся, що хтось знає де ти є;
9. Звертайся до своїх батьків; це їхній обов'язок тримати тебе у безпеці;
10. Пам'ятай, що ти маєш право сказати Ні коли тобі страшно або відчуваєш небезпеку.

Про подальшу інформацію щодо безпеки дітей, просимо звертатися до координатора відділу по захисту дітей та допомоги скривдженим, п. Ken Hutchins за тел. 215.627.0143 або надсилайте повідомлення на ukrchildprotection@ukrcap.org.

№. 219/2105 SXB Цей номер повинен бути вказаний у Вашому зверненні.



Sunday of Saint Thomas

The Sunday after Pascha is called the Sunday of Thomas. The name comes from the gospel that is read on this Sunday. The Gospel begins with Jesus appearing to His Disciples on the evening of His Resurrection.

When it was late that same day, the first day of the week. . . Jesus came and stood in the midst and said to them, "Peace be to you".

. . . And after eight days, his Disciples were again inside and Thomas with them. Jesus came, the doors being closed, and stood in their midst and said, "Peace be to you!"

Thomas was not present when Jesus first showed Himself to His Disciples. When the Apostles told Thomas of the Lord's appearance, he said that he would not believe until he saw Jesus Himself. Eight days later, Jesus again appeared and called Thomas to Him and showed His hands and side that Thomas might believe.

The Church remembers this gathering of the Disciples and celebrates Thomas' confession on the eighth day after the feast of The Resurrection. Thomas' brief but pointed affirmation of belief "My Lord and my God," is the

title often given to the Icon of St. Thomas. It portrays the greatest confession of anyone in the Gospels. Thomas, who has seen Christ in His earthly existence, now is transformed to see Christ through the eyes of faith.

In the Icon, Christ shows Himself to Thomas. Christ, the dominant figure at the center, initiates the activity in the Icon as He bends toward Thomas and shows him His side. Thomas is called to see and believe. The remaining Apostles stand as witnesses to the Risen Lord. This event takes place in the upper room where the Disciples gathered, and the closed doors witness to Christ's entering even though the doors were locked. This Icon is a witness of the Resurrection. It is a witness to us and a call to believe and profess our faith in Christ, our Lord and our God.

The Eastern Church observes the Sunday of Thomas one week following the celebration of the Sunday of Holy Pascha. The day commemorates the appearance of Christ to His disciples on the evening of the Sunday following Passover. It also commemorates the appearance of the Lord to His disciples eight days later when Thomas was present and proclaimed "My Lord and my God" upon seeing the hands and side of Christ.

This Sunday is also called Antipascha (meaning "in the stead of Pascha," not "in opposition to Pascha") because with this day, the first Sunday after Pascha, the Church consecrates every Sunday of the year to the commemoration of Pascha, that is, the Resurrection.

Saint Thomas the Apostle is commemorated by the Church on October 6.

Biblical Story

The events commemorated on the Sunday of Thomas are recorded in the Gospel of Saint John 20:19-29. Following the crucifixion and burial of Christ, the disciples were gathered in a room with the doors closed and locked for fear of the Jews. On the evening of the Sunday after Passover, Jesus Christ entered the room and stood in their midst, greeting them with the words, "Peace be with you." He showed the disciples his hands, feet, and side.

Thomas was not present with the disciples when Jesus appeared, and he did not accept the testimony of the other disciples concerning Christ's Resurrection. He stated, "Unless I see the mark of the nails in his hands and put my finger in the mark of the nails and my hand in his side, I will not believe."

Eight days later, the disciples were gathered together again with Thomas present, and the Lord appeared in the same manner. Standing in their midst he said, "Peace be with you." He then spoke directly to Thomas and said, "Put your finger here and see my hands. Reach out your hand and put it in my side. Do not doubt but believe." Thomas answered, "My Lord and my God!" Jesus replied by saying, "Have you believed because you have seen me? Blessed are those who have not seen and yet have come to believe."